



# Ricevere il Child Support da un genitore che vive in Nuova Zelanda

Queste informazioni sono per voi se

- vivete in Australia e ricevete il Child Support attraverso il Department of Human Services da un genitore che vive in Nuova Zelanda.

## Accordi internazionali

Australia e Nuova Zelanda hanno stipulato un accordo che regola il modo in cui il Child Support viene gestito tra i due Paesi. Se vivete e vi prendete cura dei figli in Australia e l'altro genitore vive in Nuova Zelanda, questo accordo significa che l'Australian Government Department of Human Services (Human Services) e il New Zealand Inland Revenue Child Support (NZIRCS) collaborano per trasferire i pagamenti.

## Come si calcolano i pagamenti

Quando fate domanda per un accertamento del Child Support, la somma che i vostri figli ricevono è calcolata facendo riferimento ai redditi di entrambi i genitori e al livello di assistenza, all'età e alle spese medie stabilite per legge per crescere i figli e altri a carico che ogni genitore potrebbe avere.

Quando calcoliamo l'importo del Child Support **per voi** facciamo riferimento:

- al reddito imponibile calcolato dall'Australian Tax Office (ATO) per l'anno fiscale australiano che si è concluso più recentemente prima della presentazione della vostra domanda
- ai benefici totali del Centrelink che avete ricevuto in quell'anno fiscale, oppure
- a un insieme di questi importi.

Se non avete ancora presentato una recente dichiarazione dei redditi, e non possiamo calcolare il vostro reddito in base alle altre informazioni, ci serviamo di un reddito provvisorio per fare una stima del vostro Child Support. Il reddito provvisorio è calcolato indicizzando il vostro reddito imponibile più recente stimato dall'ATO, in linea con gli aumenti salariali. Se il vostro reddito più recente stimato dall'ATO è degli ultimi due anni, useremo questa cifra. Se non avete un reddito preparato dall'ATO riferito agli ultimi due anni, visitate il sito [humanservices.gov.au](http://humanservices.gov.au) per maggiori informazioni.

È importante che ci forniate informazioni sul vostro reddito del momento il più presto possibile, altrimenti l'accertamento del sostegno per vostro figlio potrebbe non essere accurato e potremmo non essere in grado di retrodatare eventuali modifiche dell'accertamento.

Quando calcoliamo l'importo **per il genitore in Nuova Zelanda** usiamo:

- il suo reddito dall'anno fiscale più recente conclusosi in Nuova Zelanda. Questo viene convertito in dollari australiani con il tasso medio di International Money Transfer usato dalla Commonwealth Bank Australia per il periodo dell'anno fiscale in Nuova Zelanda.

Se la Nuova Zelanda non ha i dati sul reddito per l'altro genitore, useremo un reddito provvisorio per fare un accertamento del suo Child Support. Il reddito provvisorio è:

- l'ultimo reddito disponibile indicizzato sull'aumento degli stipendi, oppure
- basato sul Male Total Average Weekly Earnings (MTAWE) in Australia.

Per maggiori informazioni sui redditi provvisori o MTAWE visitate il sito **humanservices.gov.au**.

Gli accertamenti del Child Support sono rivisti regolarmente per fare in modo che l'importo dovuto rifletta le situazioni finanziarie di entrambi i genitori. Noi chiediamo alla Nuova Zelanda informazioni sul reddito per l'altro genitore ogni volta che rivalutiamo l'importo del Child Support.

## Pagamenti privati

Se siete registrati con noi, potete scegliere questa opzione quando:

- è stato richiesto un accertamento del Child Support oppure
- abbiamo accettato un accordo sul Child Support.

Vi diremo quanto del Child Support è necessario pagare. Se voi e l'altro genitore riuscite a fare degli accordi sul pagamento che vanno bene a voi ed ai figli, allora i versamenti sono fatti privatamente. Visitate il sito **humanservices.gov.au** per maggiori informazioni.

## Cosa posso fare se non sono d'accordo

Telefonateci al numero **131 272\*** se non siete d'accordo con l'importo stabilito dall'accertamento. Discuteremo dei dati del vostro caso per assicurarci che le informazioni che abbiamo usato sono corrette. Se non siete d'accordo con la nostra decisione, potete avere diritto ad un suo riesame. Telefonateci per discutere delle possibilità a vostra disposizione e vi spiegheremo la procedura per presentare le obiezioni.

Se ritenete che l'accertamento non rispecchi la vostra situazione, quella dei vostri figli o dell'altro genitore, potete richiedere che sia cambiato. Affinché ciò sia possibile, la motivazione deve rientrare tra quelle necessarie per richiedere un cambiamento. Essere semplicemente insoddisfatti del vostro accertamento non è un motivo sufficiente per fare domanda.

Visitate il sito **[humanservices.gov.au/reviewsandappeals](https://humanservices.gov.au/reviewsandappeals)** per maggiori informazioni sulle procedure per le obiezioni e il cambio di accertamento.

## Nominare un rappresentante

Potete nominare un'altra persona oppure organizzazione che lavori con voi o agisca per conto vostro. Il vostro rappresentante potrà fare domande e fornire informazioni per conto vostro, ma non potrà firmare documenti né condurre trattative per voi. Per nominare un rappresentante, riempite il modulo *Representative Authority* disponibile sul sito [humanservices.gov.au](http://humanservices.gov.au) e mandatecelo per posta o via fax.

## In che modo riceverete i pagamenti del Child Support

Proveremo a contattare il genitore in Nuova Zelanda per discutere della somma che deve pagare. Solitamente trasferiamo il caso in Nuova Zelanda per il riconoscimento e la riscossione entro due mesi a meno che il genitore che effettua i pagamenti non decida di farlo spontaneamente. Vi faremo sapere quando riferiremo la vostra causa alla Nuova Zelanda per la riscossione.

Una volta che la causa è riferita al NZIRCS, concediamo sei mesi di tempo per effettuare i pagamenti e assicurarci che siano ricevuti regolarmente. Chiamateci al numero **131 272\*** se non ricevete il pagamento a distanza di sei mesi da quando vi abbiamo comunicato che la vostra causa è stata trasferita in Nuova Zelanda. Chiederemo un aggiornamento al NZIRCS.

Il nostro accordo con NZIRCS stabilisce che ogni Paese deve incassare il Child Support o il mantenimento del coniuge in ritardo per conto dell'altro. Non consente a un Paese di ordinare a un altro come o quando queste somme devono essere incassate. Ciò significa che le azioni intraprese per recuperare il denaro dovuto dal genitore in Nuova Zelanda sono stabilite dal NZIRCS.

Se il genitore che paga non effettua il pagamento nell'arco di tempo previsto, NZIRCS imporrà l'accertamento servendosi delle leggi della Nuova Zelanda. Se dopo sei mesi i pagamenti non sono stati ancora ricevuti, chiederemo un aggiornamento al NZIRCS, ma solo una volta ogni tre mesi. In questo modo NZIRCS ha il tempo di studiare nuove possibilità di riscossione.

La Nuova Zelanda manderà i pagamenti in Australia e noi verseremo queste somme nel conto bancario che ci avete indicato oppure tramite assegno l'ultimo giorno lavorativo del mese.

Alcune volte la Nuova Zelanda potrebbe non essere in grado di recuperare i vostri pagamenti del Child Support per vari motivi. Se ciò si verifica, ve lo faremo sapere e discuteremo con voi delle vostre opzioni.

## Iscrivetevi ora per i Child Support Online Services

Child Support Online Services (attualmente noti come CSAonline) sono un metodo rapido, semplice e sicuro per provvedere al vostro Child Support dove e quando volete. Iscrivetevi ora per visionare e aggiornare i vostri dati personali e mandarci messaggi sicuri (compresi gli allegati). Visitate il sito [humanservices.gov.au/csaonline](http://humanservices.gov.au/csaonline) per saperne di più.

## Se il genitore che fa i pagamenti si trasferisce in Australia

Fateci sapere se l'altro genitore si trasferisce in Australia. In questo modo potremo contattare sia NZIRCS che l'altro genitore per minimizzare le interruzioni nei pagamenti.

## Se vi trasferite in Nuova Zelanda

Il nostro accordo con la Nuova Zelanda contiene delle norme secondo cui il Child Support deve essere calcolato nella nazione dove vive il genitore che si prende cura dei figli. Questo perché i sistemi per il pagamento del Child Support in Nuova Zelanda e in Australia sono collegati a quelli della previdenza sociale. Contattateci il più presto possibile se vi trasferite in Nuova Zelanda (o prima) per evitare eventuali pagamenti eccessivi oppure la possibilità di saltare un pagamento.

Una volta che vivete in Nuova Zelanda, il vostro accertamento australiano terminerà il giorno prima:

- fate domanda per un accertamento del Child Support neozelandese, oppure
- confermiamo per iscritto (a voi, all'altro genitore o al NZIRCS) che ora vivete in Nuova Zelanda.

Ci metteremo in contatto con voi per discutere della fine del vostro accertamento australiano e delle opzioni che potete avere se i vostri figli devono ancora ricevere gli assegni del Child Support.

## È cambiato qualcosa?

Tenete aggiornati i vostri dati informandoci il più presto possibile se la vostra situazione è cambiata.

## Mezzi di sostegno

Abbiamo una varietà di pubblicazioni e prodotti per aiutarvi a capire il Child Support Scheme ed a fornire assistenza a voi ed ai vostri figli dopo la separazione della famiglia. Sono a disposizione gratuitamente sul sito [humanservices.gov.au/order](https://humanservices.gov.au/order) oppure chiamando il numero **1800 040 972\***.

## Servizi di sostegno

Ci sono diversi servizi di sostegno disponibili per aiutare le famiglie interessate da problemi di relazione o separazione, come la Family Relationship Advice Line.

La Advice Line fornisce informazioni e consulenza su questioni riguardanti i rapporti familiari e può affidarvi ad altri servizi utili nella vostra zona. Chiamate il numero **1800 050 321** dalle 8 alle 20, dal lunedì al venerdì, e dalle 10 alle 16 il sabato (ora locale, esclusi i giorni festivi), oppure visitate il sito [familyrelationships.gov.au](https://familyrelationships.gov.au).

# The Australian Government Services Fraud tip-off line

L'Australian Government Services Fraud tip-off line fornisce un punto di riferimento per denunciare sospette frodi contro il Department of Human Services. Se avete informazioni su qualcuno che fa uso improprio dei servizi governativi, chiamate il numero **131 524**.

## La nostra privacy

Raccogliamo informazioni su di voi e la vostra famiglia ai fini del Child Support. Sappiamo che alcune informazioni sono delicate, e per questo diamo grande importanza alla tutela della vostra privacy. Per maggiori informazioni visitate il sito **humanservices.gov.au/privacy**.

## Contattateci

- Se avete un account per i Child Support Online Services potete inviarci un messaggio sicuro. Visitate il sito **humanservices.gov.au/esaonline**
- Visitate il nostro sito **humanservices.gov.au/contact**
- Chiamateci al **131 272\*** durante le ore d'ufficio (8.30—16.45 dal lunedì al venerdì).

Il sito dell'Australian Tax Office, **ato.gov.au** può risultare utile per ulteriori informazioni sul reddito imponibile.

\*Possibili costi aggiuntivi alla chiamata.

† La vostra telefonata potrebbe essere registrata.

## Avete bisogno di un interprete?

Se non parlate inglese e avete bisogno di aiuto, chiamate il Telephone Interpreting Service al numero **131 450**.



# Receiving Child Support from a parent living in New Zealand

This information is for you if:

- you live in Australia and receive Child Support via the Department of Human Services from a parent who lives in New Zealand.

## International arrangements

Australia and New Zealand have an agreement that governs how Child Support is administered between the two countries. If you live, and care for children, in Australia and the other parent lives in New Zealand, this agreement means that the Australian Government Department of Human Services (Human Services) and the New Zealand Inland Revenue Child Support (NZIRCS) work together to transfer payments.

## How payments are worked out

When you apply to us for a Child Support assessment, the amount your children receive is worked out using both parents' income and level of care, the age and statutory estimated average cost of raising children and any other dependent children each parent may have.

When we calculate the amount **for you** we use:

- the taxable income assessed by the Australian Tax Office (ATO) for the most recently ended Australian financial year before your application was lodged
- the total Centrelink benefits you received in that financial year, or
- a combination of these amounts.

If you haven't lodged a recent tax return, and we can't work out your income from other information, we use a provisional income to assess your Child Support. The provisional income is worked out by indexing your most recent taxable income assessed by the ATO, in line with wages growth. If your most recent ATO assessed income is from the last two years, we'll use this figure. If you don't have an ATO issued income from the last two years, visit [humanservices.gov.au](http://humanservices.gov.au) for more information.

It's important that you provide us with your current income information as soon as possible, otherwise your child support assessment may not be accurate and we may not be able to backdate any changes to the assessment.

When we calculate the amount **for the parent in New Zealand** we use:

- their income from the most recently ended financial year in New Zealand. This is converted into Australian dollars using the average International Money Transfer rate used by the Commonwealth Bank Australia for the period of the New Zealand financial year.

If New Zealand doesn't have income details for the other parent, we'll use a provisional income to work out their Child Support assessment. The provisional income is:

- the last income figure available indexed for wages growth, or
- based on the Male Total Average Weekly Earnings (MTAWE) in Australia.

For more information about provisional incomes or MTAWE visit [humanservices.gov.au](http://humanservices.gov.au)

Child Support assessments are reviewed regularly to ensure the amount payable reflects the financial circumstances of both parents. We ask New Zealand for income information for the other parent each time we reassess the Child Support amount.

## Private payments

If you've registered with us, you can choose this option when:

- a Child Support assessment has been issued or
- a Child Support agreement is accepted by us.

We'll tell you how much Child Support needs to be paid. If you and the other parent can work out the payment arrangements that best suit you and the children, then payments are made privately. Visit [humanservices.gov.au](http://humanservices.gov.au) for more information.

## What you can do if you don't agree

Call us on **131 272\*** if you don't agree with the assessment amount. We'll discuss the details of your case to make sure the information we used is correct. If you don't agree with our decision, you may have the right to have it reconsidered. Call us to talk about the options available to you and we'll explain the objections process.

If you believe your assessment doesn't reflect your special circumstances, your children's or the other parent's, you may be able to apply for a change of assessment. Your circumstances must fall within one of a number of reasons to seek a change. Just being unhappy with your assessment is not a reason to apply.

Go to [humanservices.gov.au/reviewsandappeals](http://humanservices.gov.au/reviewsandappeals) for more information about objections and the change of assessment process.

## Nominating a representative

You can nominate another person or organisation to work with us on your behalf. Your representative will be able to make enquiries and provide information on your behalf, but they won't be able to sign documents and negotiate for you. To nominate a representative, fill out the *Representative Authority* form available at [humanservices.gov.au](http://humanservices.gov.au) and send or fax it to us.

### RECEIVING CHILD SUPPORT FROM A PARENT LIVING IN NEW ZEALAND

## How you'll receive Child Support payments

We'll attempt to contact the parent in New Zealand to discuss the amount they're required to pay. We will usually transfer the case to New Zealand for recognition and collection within two months unless the paying parent elects to pay voluntarily. We'll let you know when we send your case to New Zealand for collection.

Once your case is referred to NZIRCS, we allow six months for payments to be established and to make sure payments are regularly received. Call us on **131 272\*** if you don't get a payment six months from the time we told you the case was sent to New Zealand. We'll ask the NZIRCS for an update.

Our agreement with NZIRCS specifies that each country will collect overdue Child Support or spousal maintenance on the other's behalf. It doesn't allow each country to direct the other country about how or when these amounts should be collected. This means that the action taken to collect any money owing by the parent in New Zealand is decided by NZIRCS.

If the paying parent doesn't make payments in the required timeframe, NZIRCS will enforce the assessment using New Zealand enforcement laws. If after six months payments still aren't being received, we'll ask NZIRCS for an update, but only once every three months. This gives NZIRCS time to look for new collection opportunities.

New Zealand will forward collected payments to Australia and we will pay these amounts to your nominated bank account or by cheque on the last working day of the month.

There are times that New Zealand may not be able to collect your Child Support payments for a range of reasons. If this happens, we'll let you know and talk with you about your options.

## Enrol now for Child Support Online Services

Child Support Online Services (currently known as CSAonline) is a quick, easy and secure way to do your Child Support business where and when it suits you. Enrol now to view and update your personal details and send us secure messages (including attachments). Visit [humanservices.gov.au/csaonline](https://humanservices.gov.au/csaonline) to enrol and learn more.

## If the paying parent moves to Australia

Let us know if the other parent moves to Australia. This will help us contact both NZIRCS and the other parent to minimise interruption to your payments.

## If you move to New Zealand

There are rules in our agreement with New Zealand that mean Child Support should be worked out in the country where the parent caring for the children lives. This is because the Child Support systems in New Zealand and Australia are connected to the social welfare systems. Contact us as soon as you move to New Zealand (or before) to prevent any overpayment or the possibility of missing a payment.

RECEIVING CHILD SUPPORT FROM A PARENT LIVING IN NEW ZEALAND



Once you're living in New Zealand, your Australian assessment will end from the day before:

- you apply for a New Zealand Child Support assessment, or
- we confirm in writing (either with you, the other parent or the NZIRCS) that you now live in New Zealand.

We'll get in touch with you to discuss the end of your Australian assessment, and the options you may have if Child Support amounts are still owed to your children.

## Has something changed?

Keep your details up-to-date by telling us as soon as possible if your circumstances change.

## Support tools

We have a range of publications and products to help you understand the Child Support Scheme and to assist you and your children after family separation. They're available free of charge from [humanservices.gov.au/order](https://humanservices.gov.au/order) or call **1800 040 972\***.

## Support Services

There's a range of support services available to help families affected by relationship or separation issues, like the Family Relationship Advice Line.

The Advice Line provides information and advice on family relationship issues and can refer you to other helpful services in your area. Call **1800 050 321** from 8 am—8 pm Monday to Friday, and 10 am—4 pm Saturday (local time, public holidays excluded) or visit [familyrelationships.gov.au](https://familyrelationships.gov.au).

## The Australian Government Services Fraud tip-off line

The Australian Government Services Fraud tip-off line provides people with a place to report suspected fraud against the Department of Human Services. If you have information about someone who is misusing government services, call **131 524**.

## Your privacy

We collect information about you and your family for Child Support purposes. We understand that some information is sensitive, and we place great importance on protecting your privacy. For more information visit [humanservices.gov.au/privacy](https://humanservices.gov.au/privacy)

## Contact us

- If you have a Child Support Online Services account you can send us a secure message with an attachment. Visit [humanservices.gov.au/csaonline](https://humanservices.gov.au/csaonline)
- Visit our website [humanservices.gov.au/contact](https://humanservices.gov.au/contact)
- Call us on **131 272**\*† during business hours (8.30 am—4.45 pm Monday to Friday).

You may also find the Australian Tax Office website [ato.gov.au](https://ato.gov.au) useful for more details about taxable income.

\*Call charges may apply.

† Please note your call may be recorded.

## Do you need interpreting help?

If you don't speak English and need help, ring the Telephone Interpreting Service on **131 450**.